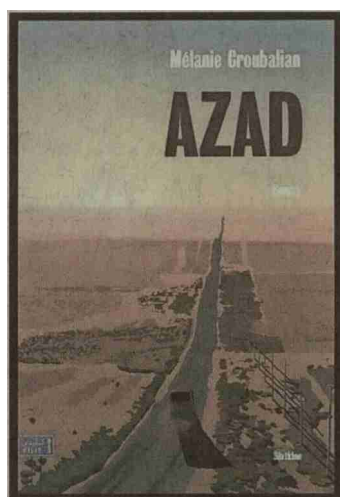




D'un exil à l'autre



Mélanie Croubalian » Passant du micro à la plume, la Lausannoise Mélanie Croubalian, qui anime et produit *Le Grand Soir* sur La Première, publie son premier roman, *Azad*, dans lequel elle lie deux destins marqués par l'exil. Nous sommes en 2015. Nayef, Syrien, est le seul survivant de sa famille au bombardement de leur

maison. Il fuit Alep et passe en Turquie. Dans son sac, le jeune homme découvre un étrange carnet noir, intitulé «Azad», que sa grand-mère avait glissé parmi ses quelques habits. Un journal intime rédigé en 1915, que Nayef lit au fur et à mesure de son parcours. Azad, un chirurgien arménien au service de l'armée britannique, y a consigné son périple pour sauver sa famille du massacre de son peuple par le régime des Jeunes Turcs.

D'un siècle à l'autre, le roman de Mélanie Croubalian fait ainsi habilement entrer en résonance le génocide des Arméniens et la guerre civile syrienne. Dans un style simple et accessible, l'autrice parvient à captiver et à laisser imaginer ce que vit quelqu'un qui a dû tout quitter et n'a plus qu'une seule arme pour affronter son destin: l'espoir. » **STÉPHANE MAFFLI**

► **Mélanie Croubalian, *Azad*,**
Ed. Slatkine, 231 pp.